

240

warm white LEDs
db melegfehér LED
ks teplých bielych LED
LED-uri cu lumina albă caldă
kom. topobelihi LED dioda
ks teplých bílých LED diod
kom toplo-bijelih LED dioda



SOLAR STRING LIGHTS • SZOLÁR FÉNYFÜZÉR • SOLÁRNY SVIETIACI REŤAZEC • GHIRLANDĂ LUMINOASĂ SOLAR •
SOLARNI SVETLOSNI NIZ • SOLÁRNÍ SVÍTÍCI ŘETĚZEC • SOLARNI NIZ SVJETLA

EN COMMISSIONING, USE

- The product glows in the dark. When light hits the solar panel, it charges and does not light up.
- You can stick the built-in rechargeable solar panel into the ground with the spike or screw it onto a beam without the spike. You can also simply hang it using the hanging loop. The more sunlight it gets, the longer it will glow in the dark, but the maximum lighting time is 8 hours.
- You can turn the string of lights on and off with the red ON/OFF button on the product. The on state is indicated by a red LED.
- You can choose from 8 programs with the green MODE button according to the table.
- The blue CHARGING LED indicates that the battery is being charged by the solar panel.
- You can also charge the battery via the USB-C socket using the included USB-A/USB-C cable. Charging is indicated by the upper red LED. If it goes out, the battery is charged. Do not use a fast charger (e.g. QC or PD) for charging. After charging, close the USB socket tightly with the rubber cover.

INSTRUCTIONS / WARNING

- Do not connect the chain to the supply while it is in the packing. • Do not operate the product in its packaging. • Do not use the light strip with damaged or poorly fitting connectors. • Do not connect this light strip electrically with other light strips. • The light chain is not suitable looping-in installation. • Be careful not lead the product immediately next to flammable materials when operating. • The light sources in the product are not replaceable. At the end of the light sources lifetime, the entire product must be replaced. • The rechargeable battery should be replaced by adults only. • Insert the rechargeable batteries observing the polarity. • After replacing the rechargeable batteries fasten the battery compartment's lid. • Remove the rechargeable battery if you are not planning to use the product for an extended period of time. • If there is any liquid flown out from the rechargeable battery, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth. • It can be replaced only with the same or a replacement type. Do not expose the rechargeable batteries to direct heat radiation and sunshine. It is forbidden to open them up, to throw them into fire or to short-circuit them. Non-rechargeable batteries must not be charged. Risk of explosion! • Do not weld or solder directly to the rechargeable battery. • Store unused rechargeable batteries in their original packaging, away from metal objects. Do not mix rechargeable batteries which have already been unpacked. • Meaning of IP44: Protected from the entry of solid objects larger than 1 mm in size. Protected from splashing water (from all directions).



The product is not a toy. Keep out of reach of children.



DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks imposed upon the manufacturer pursuant to the relevant regulations and shall bear all associated costs arising from such.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

H ŰZEMBE HELYEZÉS, HASZNÁLAT

- A termék sötétben világít. Ha fény éri a napelemet akkor töltődik, és nem világít.
- A beépített akkumulátoros napelemt a leszűrődéskével talajba szúrhatja, vagy a tűske kihagyásával felszavazhatja gerendára. Az akasztófül segítségével egyszerűen fel is akaszthatja. Minél több napfényt éri, annál hosszabb ideig fog sötétben világítani, de a maximális világítási idő 8 óra.
- A termék piros ON/OFF nyomógombjával be- ki kapcsolhatja a fényfüzért. A bekapcsolt állapotot piros LED jelzi.
- A zöld MODE gombbal választhat a 8 programból a táblázat szerint.
- A két színi CHARGING LED jelzi, ha napelemtől töltődik az akkumulátor.
- Az akkumulátor töltését az USB-C aljzaton keresztül is a tartozék USB-A/USB-C vezeték segítségével. A töltést a felső piros LED jelzi. Ha kialszik, az akkumulátor feltöltődött. A töltéshez ne használjon gyorsítótlót (pl. QC vagy PD). Töltés után az USB aljzatot jól zárja le a gumifedél.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS / FIGYELMEZTÉSEK

- Ne helyezze áram alá a terméket, amíg az a csomagolásban van. • A terméket a csomagolásban ne üzemeltessel! • Az izsórt nem használja sérült, rosszul tömítő csatlakozásokkal! • Ezt a fűzért nem szabad másik fűzérről villamosan összekapcsolni. • Ez a fűzér feltöltő szerelésre nem alkalmas.
- Ügyeljen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyúlékony anyag közvetlen közelébe! • A termékben a fényforrások nem cserélhetők; a fényforrás élettartama végén a teljes terméket cserélni kell. • Az akkumulátorcserét csak felnőtt végezheti! • Az akkumulátorok behelyezésétől ügyeljen a helyes polaritásra! • Akkumulátorok után rögzítse az elemtároló fedelét! • Távolsítsa el az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja a terméket! • Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtárolót • Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az akkumulátorokat ne tegye ki közvetlen hő- és nap sugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn! • A nem töltött akkumulátorokat tilos tölteni! Robbanásveszély! Ne hegeszsen vagy forraszon közvetlen az akkumulátorhoz! • A nem használt akkumulátorokat tárolja az eredeti csomagolásukban és távol fél tárgytól. A már kicsomagolt akkumulátorokat ne keverje vagy öntse össze! • IP44 jelentése: 1 mm-nél nagyobb szilárd testek behatolása ellen védett. Fröccsenő víz ellen védett (minden irányból).



A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a feldolgozás helyén, illetve valamennyi feldolgozó, amely a berendezéssel jellegetben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemek/akkuk nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelembe leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC** • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

SK UVEDENIE DO PREVÁDZKY, POUŽITIE

- Produkt svieti v tme. Keď svetlo dopadá na solárny panel, nabíja sa a nesvieti.
- Zabudovaný nabíjateľný solárny panel môžete zapichnúť do zeme pomocou zapichovacieho prvku alebo ho priskrutkovať na trám bez upaichovacieho prvku. Môžete ho tiež jednoducho zavesiť pomocou závesného háčika. Čím viac slnečného svetla dostane, tým dlhšie bude svietiť v tme, ale maximálna doba svietenia je 8 hodín.
- Svietiaci reťazec môžete zapínať a vypínať červeným tlačidlom ON/OFF na produkte. Zapnutý stav je indikovaný červenou LED diódou.
- Zeleným tlačidlom MODE si môžete vybrať z 8 programov podľa tabuľky.
- Modrá CHARGING LED indikuje, že akkumulátor sa nabíja solárnym panelom.
- Akkumulátor môžete nabíjať aj cez USB-C zásuvku pomocou priloženého kábla USB-A/USB-C. Nabíjanie je indikované hornou červenou LED diódou. Ak zhasne, akkumulátor je nabitý. Na nabíjanie nepoužívajte rýchlonabíjačku (napr. QC alebo PD). Po nabití pevne zatvorte USB zásuvku gumným krytom.

NAVOD NA POUŽITIE / UPOZORNENIA

- Nepripájajte reťazec na napájanie, ak je ešte v obale. • Nepripájajte reťazec na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôsobený na predvádzanie! • Reťazec nepoužívajte v prípade, ak sú tesnenia uchytovaných žiaroviek poškodené! • Nepájajte reťazec elektricky s ďalším reťazcom! • Tento reťazec nie je vhodný na sernové zapojenie. • Dajte na to, aby sa reťazec počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov! • Žiarovky v reťazci sú nevymeniteľné; po skončení životnosti žiarovky treba vymeniť celý výrobok. • Výmennu akkumulátora môže previesť len dospelá osoba! • Pri výmene akkumulátora dajte na správnu polaritu! • Po výmene akkumulátora upevnite kryt puzdra na akkumulátor! • Keď výrobok dlhší čas nepoužívate, odstráňte z neho akkumulátor! • Keď z neho vytiekla tekutina, použite ochranné rukavice a očistite suchou utierkou puzdro na akkumulátor! • Akkumulátor nahradíte iba rovnakým alebo náhradným typom! • Akkumulátor nevystavujte priamemu tepelnému a slnečnému žiareniu! • Akkumulátor je zakázané

otvoriť, vhodiť do ohňa alebo skratovať! Nenabíjateľné akumulátory je zakázané nabíjať! • Nebezpečenstvo výbuchu! • Nezavracajte alebo nespájajte priamo na akumulátor! • Nepoužíte akumulátor skladujte v ich originálnom balení a držte ďalej od kovových predmetov. • Nemiešajte rozbalené akumulátory! • Vysvetlivka IP44: ochrana proti vniknutiu väčších predmetov ako 1 mm, ochrana proti striekajúcej vode (z akejkolvek strany).



Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!



ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zďma, respektive u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATERIÍ A AKKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmieste vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto snouou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie. Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.** • Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421(0)35 7902400 • www.somogyi.sk

RO

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE, UTILIZARE

- Produsul luminează în întuneric. Când panoul solar este iluminat de soare, atunci acesta se încarcă și nu luminează.
- Panoul solar cu baterie încorporată poate fi înfip în pământ cu ajutorul tepușei de fixare sau, fără a folosi tepușă, poate fi fixat cu șuruburi pe o grindă. Cu ajutorul urechii de agățare, îl puteți agăța cu ușurință. Cu cât este expus mai mult la lumina soarelui, cu atât va lumina mai mult în întuneric, dar timpul maxim de luminare este de 8 ore.
- Puteți porni și opri ghirlanda luminoasă folosind butonul roșu ON/OFF al produsului. Starea de funcționare este indicată de un LED roșu.
- Cu ajutorul butonului verde MODE puteți alege unul dintre cele 8 programe, conform tabelului.
- LED-ul albastru CHARGING indică faptul că bateria se încarcă de la panoul solar.
- Puteți încălca bateria și prin portul USB-C, folosind cablul USB-A/USB-C inclus în pachet. Încărcarea este indicată de LED-ul roșu de sus. Dacă se stinge, înseamnă că bateria s-a încărcat. Nu utilizați un încărcător rapid (de ex. QC sau PD) pentru încărcare. După încărcare, acoperiți bine mufa USB cu capacul de cauciuc.

MOD DE UTILIZARE / ATENȚIONĂRI

- Nu puneți sub tensiune un produs care încă este în ambalaj! • Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj! • Nu utilizați ghirlanda dacă conexiunile sunt deteriorate sau fără sigilare corespunzătoare! • Această ghirlandă nu poate fi conectată electric cu altă ghirlandă! • Această ghirlandă nu este adecvată pentru montaj în serie. • Asigurați-vă că în timpul funcționării produsul să nu fie în imediata apropiere a unor materiale inflamabile! • În acest produs sursele de lumină nu pot fi schimbate; la sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină, trebuie schimbat întregul produs. • Schimbarea acumulatorilor poate fi efectuată numai de către adulți! • La inserarea acumulatorilor aveți grijă să fie cu polaritate corectă! • După schimbarea acumulatorilor fixați carcasa suportului de acumulatori! • Dacă nu veți folosi produsul o perioadă mai lungă, îndepărtați acumulatorii! • Dacă lăsați din acumulatori s-a scurs, folosind mânăș de protecție ștergeți suportul de acumulatori cu o lavetă uscată! • Se poate schimba doar cu model identic sau similar cu cel original! Nu expuneți acumulatorii la radiații directe solare și termice! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea! Este interzisă încărcarea acumulatorilor care nu se pot încălca! • Nu sudăți sau lipiți direct de acumulatori! • Depozitați acumulatorii nefolosiți în ambalajul lor și departe de obiecte metalice. Nu amestecați acumulatorii despachetați a nu le depozitați la vrac! • Semnificația IP44: oferă protecție împotriva pătrunderii corpurilor solide mai mari de 1 mm. Nu oferă protecție pentru stropirea cu apă (din orice direcție).



Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!



ELIMINARE

Colecții în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, AKKUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** • J12/2014(13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

SRB

MNE

PUŠTANJE U RAD, UPOTREBA

- Proizvod svetli u mraku. Ako je solarni panel izložen svetlu, tada se puni i ne svetli.
- Ugrađeni solarni panel sa akumulatorom možete zabosti u zemlju pomoću šiljka, ili bez šiljka pričvrstiti vijcima na gredu. Pomoću kuke može se i jednostavno okačiti. Što više sunčeve svetlosti dobije, to će duže svetleti u mraku, ali maksimalno vreme rada je 8 sati.
- Pomoću crvenog ON/OFF dugmeta možete uključiti i isključiti svetlosni niz. Uključeno stanje označava crvena LED dioda.
- Zelenim MODE dugmetom možete izabrati jedan od 8 programa prema tabeli.
- Plava CHARGING LED dioda pokazuje kada se akumulator puni putem solarnog panela.
- Akumulator možete puniti i preko USB-C priključka pomoću priloženog USB-A / USB-C kabela. Punjenje signalizira gornja crvena LED dioda. Kada se ugasi, akumulator je napunjen. Za punjenje nemojte koristiti brze punjače (npr. QC ili PD). Nakon punjenja dobro zatvorite USB priključak gumnim poklopcem.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU / NAPOMENA

- Proizvod ne uključuje u struju dok je u ambalaži! • Proizvod ne uključuje dok je u ambalaži! • Proizvod ne koristite sa neispravnim priključcima! • Zabranjeno povezivanje sa drugim dekorativnim svetlima! • Ovaj svetleći niz se ne sme povezivati sa drugim nizovima. • Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala! • Izvor svetlosti nije zamjenljiv! Nakon isteka radnog veka, mora se menjati čitav proizvod. • Zamenu punjive baterije treba da radi odrasla osoba! • Punjive baterije koje se postavljaju, treba da su istog tipa i stanja! • Nakon zamene punjive baterije, fiksirajte poklopac! • Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite punjive baterije! • Ako iz punjivih baterija slučajno iscuri kiselina, obucite zaštitne rukavice i krpom očistite ležište baterije! • Priklom zamene punjive baterije koristite identične originalu! • Punjive baterije ne izlagajte toploti i direktnom suncu! Baterije je zabranjeno rastaviti, bacati u vatra ili ih krakapajati! Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! • Nemojte direktno da varite ili lemite ništa na punjive baterije! • Nekorištene punjive baterije skladištite u originalnoj ambalaži, držite ih dalje od metalnih predmeta. Već opakovane punjive baterije ne mešajte! • IP44 oznaka: zaštićena od prodora čestica većih od 1mm, zaštićena od prskajuće vode (iz svih pravaca).



Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snjimi!



ODLAGANJE

Uredaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodređene kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.** • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

SLC240WW

31 V / 0,45 W

3,7 V 500 mAh

240

warm white LEDs
db melegfehér LED
ks teplých bílých LED
LED-uri cu lumina albă caldă
kom. toplobelih LED dioda
ks teplých bílých LED diod
kom toplo-bijelih LED dioda



SOMOGYI ELEKTRONIC®
— since 1981 —



Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač:
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

SOLAR STRING LIGHTS • SZOLÁR FÉNYFÜZÉR • SOLÁRNY SVIETIACI REŤAZEC • GHIRLANDĂ LUMINOASĂ SOLAR • SOLARNI SVETLOSNI NIZ • SOLÁRNÍ SVÍTÍCÍ ŘETĚZEC • SOLARNI NIZ SVJETLA

CZ UVEDENÍ DO PROVOZU POUŽÍTE

- Produkt svítí ve tmě. Když světlo dopadá na solární panel, nabíjí se a nesvítí.
- Zabudovaný nabíječ solární panel můžete zapíchnout do země pomocí zapichovacího prvku nebo jej přišroubovat na trám bez uapichovacího prvku. Můžete jej také jednoduše zavěsit pomocí závěsného háčku. Čím více slunečního světla dostane, tím dle bude svítit ve tmě, ale maximální doba svícení je 8 hodin.
- Svítící řetězec můžete zapínat a vypínat červeným tlačítkem ON/OFF na produktu. Zapnutý stav je indikován červenou LED diodou.
- Zeleným tlačítkem MODE si můžete vybrat z 8 programů podle tabulky.
- Modrý CHARGING LED indikuje, že akumulátor se nabíjí solárním panelem.
- Akumulátor můžete nabíjet i přes USB-C zásuvku pomocí přiloženého kabelu USB-A/USB-C. Nabíjení je indikováno horní červenou LED diodou. Pokud zhasne, akumulátor je nabitý. K nabíjení nepoužívejte rychlonabíječku (např. QC nebo PD). Po nabití pevně zavřete USB zásuvku gumovým krytem.

NÁVOD K POUŽÍTÍ / UPOZORNĚNÍ

- Produkt nikdy nezapojíte do elektrické sítě, dokud se nachází v obalu. • Produkt nikdy neuvádějte do provozu v balení. • Světelný řetěz nikdy nepoužívejte s poškozenými, nedostatečně izolujícími spojovacími prvky! • Je zakázáno tento světelný řetěz elektricky propojovat s jiným řetězem. • Tento světelný řetěz není vhodný k sériovému zapojování. • Dbejte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých látek! • Světelné zdroje nelze ve výrobku vyměňovat; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celý výrobek. • Výměnu baterii smí provádět pouze dospělá osoba! • Při vkládání baterii dbejte na správnou polaritu! • Po výměně baterii připevněte kryt schránky na baterii! • Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterii! • Pokud z baterii dojde k úniku kapaliny, nasaďte si ochranné rukavice a vyčistěte bateriový prostor suchým hadříkem! • Nahrazujte pouze stejným nebo ekvivalentním typem! Nevystavujte baterii účinkům přímého tepla nebo slunečního záření. Neotvírejte, nevhazujte do ohně ani je nezkraťte! Nenabíjejte baterii je zakázané nabíjet! Nebezpečí výbuchu! • Nesvařujte ani nepájejte přímo k baterii! • Nepoužívejte baterii skladujte v jejich původním obalu a mimo kovové předměty. Již vybalené baterie nemíchejte ani neskładujte společně! • Výklad IP44: Chráněno proti vniknutí pevných těles větších než 1 mm. Chráněno proti vniknutí stříkající vody (ze všech stran).



Výrobek není hračka, nedávejte do rukou dětem!



LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdat / upotřebit baterii / akumulátoru na určeném sběrném místě v bydlíšti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterii / akumulátorů ekologickým způsobem.

HR UPORABA PRI PUŠTANJU U RAD

- Proizvod svjetli u mraku. Kada svjetlost padne na solarni panel, on se puni i ne svjetli.
- Ugradeni solarni panel na baterije možete zabiti u zemlju s klinom ili ga pričvrstiti vijcima na gredu bez klina. Također ga možete jednostavno objesiti pomoću petlje za vješanje. Što više sunčeve svjetlosti dobiva, to će dulje svijetliti u mraku, ali je maksimalno vrijeme osvjetljenja 8 sati.
- Niz svjetla možete uključiti i isključiti crvenom tipkom ON/OFF na proizvodu. Uključeno stanje označeno je crvenom LED diodom.
- Možete birati između 8 programa zelenom tipkom MODE prema tablici.
- Plava LED dioda za punjenje označava kada se baterija puni sa solarnog panela.
- Bateriju možete puniti i putem USB-C utičnice pomoću priloženog USB-A/USB-C kabela. Punjenje označava gornja crvena LED dioda. Ako se ugasi, baterija je napunjena. Ne koristite brzi punjač (npr. QC ili PD) za punjenje. Nakon punjenja, čvrsto zatvorite USB utičnicu gumenim poklopcem.

UPUTA ZA UPORABU / UPOZORENJA

- Nemojte spajati vijenac na izvor napajanja sve dok je u ambalaži. • Proizvod se ne smije koristiti u ambalaži. • Kod niza žarulja se ne smiju koristiti oštećeni spojevi i spojevi s lošim brtvljenjem! • Ovaj vijenac se ne smije električno povezati s drugim vijencem. • Ovaj vijenac nije pogodan za kružno povezivanje. • Pazite da proizvod tijekom funkcioniranja ne dođe u neposrednu blizinu zapaljivih tvari! • Izvori svjetlosti u proizvodu se ne mogu mijenjati! Po završetku rada, proizvod se mora zamijeniti. • Zamjenu punjivih baterija mogu vršiti isključivo odrasle osobe! • Kod postavljanja punjivih baterija pripazite na odgovarajući polaritet! • Nakon zamjene punjivih baterija fiksirajte poklopac spremnika za baterije! • Izvadite punjivu bateriju ako proizvod ne planirate upotrebljavati duže vrijeme. • Ako tekućina iscuri iz baterije, uzмите zaštitne rukavice i očistite odjeljak za baterije suhom krpom. • Zamjena se može učiniti samo istom ili zamjenskim tipom punjive baterije. Ne izlažite je izravnom toplinskom zračenju i sunčevom svjetlu. Zabranjeno je otvaranje punjive baterije, bacanje u vatru ili kratko spajanje. Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti. Rizik od eksplozije! • Ne zavarivajte niti lemte direktno na punjivu bateriju. • Neiskorištene punjive baterije čuvajte u originalnom pakiranju, daleko od metalnih predmeta. Ne miješajte punjive baterije koje su već otpakirane. • IP44 oznaka: Zaštićen od prodora čvrstih tijela većih od 1 mm. Zaštićen od prskanja vodom (iz svih pravaca).



Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke dječji!



RASPOLAGANJE

Uredaji koji se odlazu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korištenje ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištenje i ispraznjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

Uvoznik za HR: ZED d.o.o. • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr

Uvoznik za BIH: DIGITALIS d.o.o. • M. Spahie 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba

Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa út 3, 9027 Győr, Mađarska

EN INSTRUCTIONS FOR USE

By pressing the MODE button on the adapter, you can choose from the following 8 light programs.

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az adapter MODE gombjának nyomkodásával az alábbi 8 fényprogram közül válasszhat.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Stlačením tlačidla MODE na adaptéri si môžete vybrať z nasledujúcich 8 svetelných programov.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Apăsând butonul MODE al adaptorului, puteți alege dintre următoarele 8 programe de iluminare.

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Pritiskanjem MODE dugmeta na adapteru možete izabrati jedan od sledećih 8 svetlosnih programa.

CZ NÁVOD K POUŽÍTÍ

Stisknutím tlačítka MODE na adaptéru si můžete vybrat z následujících 8 světelných programů.

HR UPUTE ZA UPORABU

Pritiskom na tipku MODE na adapteru možete birati između sljedećih 8 programa svjetla.

		EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
1.	COMBINATION	combination of all programs	valamennyi program kombinációja	kombinácia všetkých programov	combinatie a tuturor programelor	kombinacija svih programa	kombinace všech programů	kombinacija svih programa
2.	IN WAVES	wave light string	hullámzó fényfüzér	vlnenie svetla	ghirlandă luminoasă în valuri	talasanje svetla	vlnění světla	valoviti niz svjetla
3.	SEQUENTIAL	light pairs in a changing rhythm	fénypárok váltózó ritmusban	svetelné páry v meniacom sa rytme	perechi de lumini în ritm variabil	parovi svetla u različitom ritmu	světelné páry v měnícím se rytmu	parovi svjetla u promjenjivom ritmu
4.	SLO GLO	slow glow	lassú parázslás	pomalé žiarenie	luminare lentă	sporo žarenje	pomalé záření	sporo tinjanje
5.	CHASING / FLASH	fast flashing light string	gyorsan villogó fényfüzér	rychlo blikajúci svetelný reťazec	ghirlandă luminoasă cu clipiiri rapide	brzo treptanje svetleće nizi	rychle blikající světelný řetězec	brzo trepćući niz svjetla
6.	SLOW FADE	slow ignition/extinguishing	lassú kigyulladás/kialvás	pomalé rozsvietenie/zhasňanie	aprinđere/stingere lentă	sporo paljenje/gašenje	pomalé rozsvícení/zhasínání	sporo paljenje/gašenje
7.	TWINKLE / FLASH	fast sparkling	gyors sziporkázás	rychle blikanie	scilpire/strălucire	prze promene	rychlé blikání	brzi sjaj
8.	STEADY ON	all lights are on continuously	minden fény folyamatosan világít	všetky svetlá svetla nepretržite	toate luminile sunt aprinse în permanență	sva svetla konstantno svetle	všetchna světla svítí nepřetržitě	sva svjetla su neprestano upaljena

SLC240WW

31 V / 0,45 W

3,7 V 500 mAh